

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 100 (1974)  
**Heft:** 1: SIA spécial, no 1, 1974

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

100<sup>e</sup> année  
3 janvier 1974  
Pages 1-32  
**1**

PUBLICATION EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ DES  
ÉDITIONS DES ASSOCIATIONS TECHNIQUES UNIVERSITAIRES (SEATU)

## Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes  
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes  
(SVIA)  
de la Section genevoise de la SIA  
de l'Association des anciens élèves de l'EPFL (Ecole  
polytechnique fédérale de Lausanne)  
et des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ  
(Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

## Conseil d'administration

de la Société des Editions des associations techniques  
universitaires

Président : R. Schlaginhaufen, ing. ;

Membres : J.-C. Badoux, ing., prof. ; A. Cogliatti, ing. ;  
A. Métraux, ing. ; H. Michel, arch. ; G. Os-  
sola, ing. ; A. Rivoire, arch. ; E. Schubiger,  
ing. ; F. Schwarz, arch. ; F. Vermeille, ing. ;  
U. Zürcher, ing.

## Rédaction

J.-P. Weibel, ingénieur, rédacteur en chef  
W. Peter, ingénieur, rédacteur  
Rédaction du « Bulletin technique », tirés à part, rensei-  
gnements :  
Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

## Abonnements

1 an . . . . .	Suisse Fr. 60.—	Etranger Fr. 65.—
Sociétaires . .	» » 55.—	» » 60.—
Prix du numéro	» » 3.—	» » 3.50

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse  
romande », N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement,  
vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc.,  
à : Imprimerie La Concorde, Terreaux 29, 1003 Lausanne

## Régie des annonces

**iva**

IVA SA de publicité internationale  
1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, tél. 021/34 72 65

Succursale de Genève :  
1206 Genève, 24, av. Champel, tél. 022/47 41 10

Siège central :  
8035 Zurich, Beckenhofstr. 16, tél. 01/26 97 40

## Sommaire

	Pages
Hommage à Monsieur Daniel Bonnard . . . . .	1
Au seuil d'un jubilé . . . . .	1
Pollution de l'air par les moteurs à combustion, par Jean-Pierre Corbat . . . . .	2
Propositions pour l'amélioration de l'environ- nement . . . . .	21
Bibliographie . . . . .	28
Informations SIA . . . . .	29
Ecole polytechnique fédérale . . . . .	31
Carnet des concours . . . . .	31
Documentation générale . . . . .	31
Informations diverses . . . . .	31

## Sommaire de la publication en langue allemande de la SEATU

### « Schweizerische Bauzeitung »

Adresse: CH-8021 Zurich, case 630

## Numéro 49

Vorgespannte Flachdecken im Lagerhaus Schöntal- hof, Rapperswil. Von K. Stamm und R. Kaegi . . .	1191
Beitrag zur Vorspannung der Platten durch beliebig verlaufende Spannglieder. Von F. Yüksel . . . . .	1196
Momentenflussflächen der Platten für Vorspannung. Von F. Yüksel . . . . .	1199
Die schweizerische Maschinen- und Apparate-Indu- strie im Jahre 1972 . . . . .	1202

## Numéro 50

Das Institut für Denkmalpflege an der ETH Zürich. — Eröffnungsansprache. Von H. H. Hauri . . . . .	1209
— Organisation und Tätigkeit des Institutes für Denkmalpflege an der ETH Zürich . . . . .	1210
— Fortschreitende Aktivität . . . . .	1211
— « Ganzheit und Fragment » . . . . .	1212
Schweizerische Denkmalpflege, Geschichte und Dok- trinen. Von A. Knoepfli und P. Meyer . . . . .	1213
Monumenti d'Arte e di Storia del Canton Ticino (Volume I). Von P. Meyer . . . . .	1215
Massnahmenkatalog « Verkehr und Siedlung » zur Erhaltung der Umweltqualität. — Programm der Schweizerischen Gesellschaft für Umweltschutz . . . . .	1220
SIA-Informationen . . . . .	1224